

9 марта 2022 года

Уважаемый г-н Абди,

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1718 \(2006\)](#), имею честь сослаться на Ваше письмо от 28 февраля 2022 года, в котором к Комитету обращена просьба о предоставлении изъятия в соответствии с пунктом 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности для осуществления гуманитарной деятельности в Корейской Народно-Демократической Республике (КНДР) и, в частности, разрешить поставку оборудования холодильной цепи для холодильных камер, жизненно необходимого для программ ЮНИСЕФ по вакцинации в КНДР. Также принимаю к сведению Вашу просьбу об установлении срока действия изъятия на 12 месяцев с учетом трудностей, связанных с пандемией COVID-19.

Имею честь далее сообщить Вам о том, что после тщательного рассмотрения этого вопроса Комитет постановил удовлетворить содержащуюся в вышеупомянутом письме просьбу о предоставлении изъятия на основании пункта 25 резолюции [2397 \(2017\)](#) Совета Безопасности и разрешить в течение следующих 12 месяцев передачу указанных в Вашем письме предметов и услуг, перечень которых приводится в приложении к настоящему письму. В целях повышения эффективности доставки и таможенного оформления просьба произвести поставку указанных предметов единой партией или сборными грузоотправлениями.

Комитет напоминает, что санкционные меры, введенные резолюциями Совета Безопасности в отношении КНДР, не призваны повлечь за собой негативные последствия для народа КНДР и что в его вербальной ноте, направленной всем государствам-членам, а также в его пресс-релизе SC/13113 от 8 декабря 2017 года содержатся разъяснения относительно предоставления гуманитарной помощи КНДР. Кроме того, в указанной вербальной ноте содержится напоминание о том, что все государства-члены должны полностью выполнять соответствующие меры, введенные Советом Безопасности, принимая при этом во внимание необходимость разъяснять государственным и частным организациям, подпадающим под их юрисдикцию, что в рамках надлежащего осуществления санкционных мер, введенных Организацией Объединенных Наций, не следует неправомерно ограничивать гуманитарную деятельность.

Помимо этого, Комитет поддерживает и одобряет участие ЮНИСЕФ в деловых и финансовых операциях, необходимых исключительно для закупки товаров и услуг, в отношении которых Комитет применил изъятие и перечень которых содержится в упомянутом приложении, не предвещая вопросов, касающихся принятия соответствующих коммерческих решений.

При этом Комитет просит соответствующие организации, занимающиеся доставкой гуманитарной помощи в КНДР, соблюдать срок действия изъятия, утвержденного Комитетом, и в полной мере уважать и соблюдать соответствующие национальные законы, нормативные акты и требования в отношении лицензирования, регулирующие финансовые и коммерческие операции, доставку и таможенное оформление в юрисдикциях тех государств-членов, которых это касается.

Г-ну Омару Абди
Заместителю Исполнительного директора
по программам
ЮНИСЕФ

22-03677 (R)

Я хотела бы также сообщить Вам о том, что настоящее письмо и приложение к нему будут опубликованы на веб-сайте Комитета 1718 для всеобщего сведения, в том числе для сведения соответствующих национальных органов, занимающихся осуществлением контроля за соблюдением решений об изъятии в отношении поставок в КНДР, и будут находиться на этом веб-сайте в течение 12 месяцев.

Комитет хотел бы поблагодарить ЮНИСЕФ за ответственный подход.

С уважением,

(Подпись)

Мона Юуль
Председатель
Комитет Совета Безопасности,
учрежденный резолюцией 1718 (2006)

Приложение:

– Перечень предметов, предназначенных для передачи КНДР

Program	Material Description	Specifications:	Purpose	Value	Origin	Port of departure	Port of entry	Parties involved in transaction	Measure to ensure for use of intended purpose
Health	vaccine cold chain equipment	<p>3 units of Cold room, walk in type, 40m3</p> <p>General description: Cold room, Haier PQS code:E001/003 Manufactured in: People's Republic of China Company: Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd</p> <p>Technical specifications: cold room size:40m3 Power requirement: 220-240V 50/60Hz Refrigerant type: R404a Wall&ceiling panel finish Zinc polyester powdered coated Floor panel finish: Rubber corrugated Mounting options: Wall Ceiling Shelving system: Adjustable shelves only</p> <p>Accessories (per WICR unit): - 3mm thick non-slip embossed aluminum plate - Ice storage trays - A backup generator - PVC curtain - 4 Contactor (set) - 2 Temperature controller/Thermostat (set) - 1 Condenser fan 4D300 (set) - 1 Evaporation fan 4D300 (set) - 1 High and low pressure controller PS2-A7A (set)</p>	Required for storage of routine immunization vaccines at Point of Entry.	\$99,300.00	China	To be confirmed	Via Dandong, China to Sinuiju, DPR Korea	TBD	UNICEF staff will provide regular end-user monitoring to ensure that the goods are used for intended purpose.
Health	vaccine cold chain equipment	<p>General Description: Remote Temperature Monitoring Device PQS code: E006/075 Manufacturer's reference: U-COOL-LORA Manufactured in: People's Republic of China Company: Qingdao Haier Biomedical Co., Ltd</p> <p>Technical Specifications: Product type: Remote Temperature Monitoring System Mode of operation: Electronic Weight 0.64kg Minimum temperature: -40°C Maximum temperature: +80°C Display medium: LCD Display Main material: Gateway: Aluminium frame; Logger: ABS Dimensions: 160 x 100 x 33 mm</p> <p>MECHANICAL AND ELECTRONIC DEVICES Accuracy: +/-0.5°C Power source: Mains + backup battery Battery type: Lithium Battery shelf life: 3 years Activated life: 36 months Memory capacity: Memory capacity (readings) 30 days on board, 10years on portal Alarm type Min logging interval: 1 minute</p>	Required for real time temperature monitoring of abovementioned walk in cold rooms.	\$2,817	China	To be confirmed	Via Dandong, China to Sinuiju, DPR Korea	TBD	UNICEF staff will provide regular end-user monitoring to ensure that the goods are used for intended purpose.